

Kurz & klar: die Inbetriebnahme
Ihres Allegra Seite 2

Brève et concise: la mise en service
de votre Allegra Page 12

In breve: come mettere in funzione
il suo Allegra Pagina 22



Ihr Allegra

Deutsch Français Italiano





- 1 Dreieck/Blauer Knopf – Alarm
- 2 Info/Grüner Knopf – Option Funktion Tagestaste
- 3 Zahnrad/Gelber Knopf – für Programmierung von Zusatzsensoren
- 4 Ein/Aus Radio
- 5 Sender suchen Radio
- 6 Speicher 1–3 für Radiostationen
- 7 Radio leiser/Stationen suchen
- 8 Radio lauter/Stationen suchen
- 9 Lichtsensor
- 10 LED (8 Farben)
- 11 Mikrofon für Sprachbefehle
- 12 Mikrofon für Gegensprechen
- 13 Anzeige Zeit, Tag, Radiostation
- 14 Lautsprecher
- 15 Keine Funktion
- 16 Keine Funktion
- 17 Keine Funktion
- 18 Reset-Knopf
- 19 Schalter Notstrom-Akku: links Off, rechts On
- 20 Stromanschluss
- 21 Seriennummer

Symbole auf dem LCD Bildschirm

Uhrzeit

Im 24-Stunden-Format.



Radiostation

Wenn das Radio eingeschaltet ist.



Signalanzeige Mobilfunk

Wenn kein Mobilfunkempfang, werden Tasten

2 und 3 (grün und gelb) blinken.



Netzbetrieb

Wenn das Gerät am Strom angeschlossen ist.



Akkubetrieb

Wenn der Akku nicht mehr lange halten wird, wird dies angezeigt und die Taste 2 blinkt.



LED-Farben am Gerät einstellen

Taste 8 für 6 Sekunden drücken, Farben wechseln automatisch. Bei gewünschter Farbe nochmals Taste 8 drücken. Die Farbe kann auch im Kundencenter eingestellt werden (siehe S. 10).

Radio

Radio ein- oder ausschalten: Taste 4 oder direkt die Taste des Lieblingssenders (Taste 6).

Radiostation suchen: Taste 5 für 3 Sekunden drücken, danach mit Taste 7 oder Taste 8 weitersuchen bis zum gewünschten Sender.

Sender speichern: Bei der gewünschten Radiostation den Speicher 1, 2 oder 3 für 3 Sekunden drücken. Danach weitere Radiostationen suchen und auf den Speichern 1 - 3 abspeichern. Mit der Taste 5 wird die Suche beendet.

Lautstärke anpassen: Taste 7 leiser, Taste 8 lauter.

Antworten auf die häufigsten Fragen

Soll ich mein Allegra regelmässig testen?

Testen Sie Ihr Gerät mindestens 1 Mal pro Monat, indem Sie einen Probealarm auslösen. Dadurch entstehen keine zusätzlichen Kosten.

Ich habe eine technische Fehlermeldung empfangen. Was soll ich tun?

Folgen Sie den Anweisungen in der Fehlermeldung. Falls die Störung weiter besteht, melden Sie sich bitte unter der Gratis-Hotline 0800 84 37 27.

Wo erhalte ich Zusatzsensoren wie Rauchmelder usw.?

Unter www.smartlife-care.ch finden Sie die Übersicht über alle optionalen Zusatzprodukte. Sie können diese auch direkt online bestellen.

Die gelbe Taste (Taste 3) blinkt.

Was soll ich tun?

Möglicherweise muss die Batterie im Notrufknopf ausgetauscht werden. Melden Sie sich dafür unter der Gratis-Hotline 0800 84 37 27.

Wo finde ich die Telefonnummer von meinem Allegra?

Die Nummer wird bei einem Anruf auf dem Telefon-Display der Kontaktperson angezeigt. Sie finden die Nummer ebenfalls online in Ihrem Kundencenter.

Was soll ich tun, wenn ich mein Passwort vergessen habe?

Auf www.smartlife-care.ch können Sie kostenlos ein neues Passwort anfordern.

Kann ich mein Allegra direkt anrufen?

Ja, dies ist möglich. Wenn Ihr Allegra klingelt, nehmen Sie den Anruf durch Drücken des Notrufknopfes oder der Alarmtaste 1 auf dem Gerät entgegen. Diese Funktion kann im Kundencenter deaktiviert werden.

Habe ich eine Garantie auf meinem Allegra?

Ja, sie läuft 3 Jahre. Die Batterie in den Notrufknöpfen hat eine Lebensdauer von 5 Jahren. Danach müssen die Notrufknöpfe ausgetauscht werden.

Wie kann ich mein Abonnement beenden?

Sie können Ihr Abonnement jederzeit unter Einhaltung der 30-tägigen Kündigungsfrist per E-Mail, per Post oder via Gratis-Hotline auf das Ende jedes Monats kündigen.

Wie kann ich in meinem SmartLife Care-Konto Änderungen vornehmen?

Auf www.smartlife-care.ch im Kundencenter können Sie jederzeit Änderungen vornehmen.

Die Inbetriebnahme des Allegra

Schritt 1: Gerät anschliessen

Setzen Sie den Schalter für den Notstrom-Akku **19** auf «On». Schliessen Sie das Stromkabel am Allegra **20** und danach an der gewünschten Steckdose an.

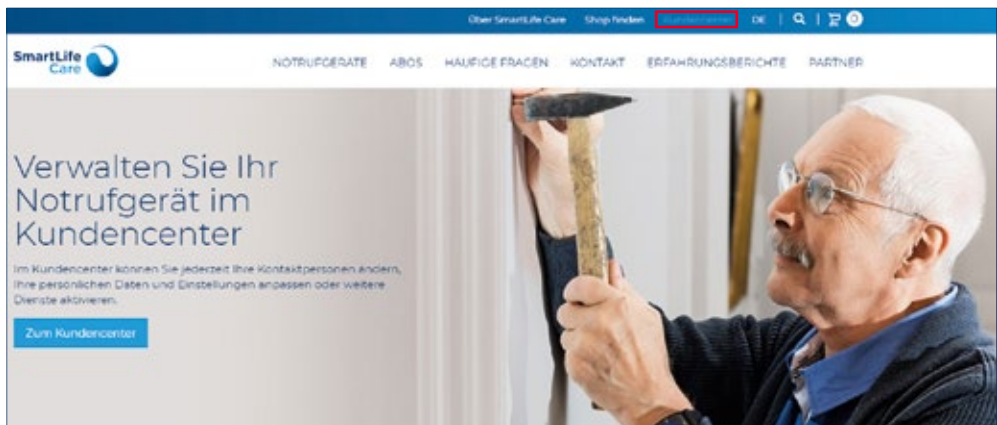
Schritt 2: Gerät registrieren

Registrieren Sie Ihr Allegra online auf unserer Website, per Post mittels beigelegter Registrierkarte oder telefonisch über unsere Gratis-Hotline. Falls Sie Ihr Gerät online bestellt haben und Ihre persönlichen Kontaktpersonen bereits eingetragen haben, können Sie diesen Schritt überspringen.

Registrierung via Website

Unter **www.smartlife-care.ch**.

Wählen Sie oben rechts den Menüpunkt Kundencenter an.



The screenshot shows the top navigation bar of the SmartLife Care website. The language dropdown menu is set to 'DE' and is highlighted with a red box. Below the navigation bar, the main content area features the SmartLife Care logo on the left and a navigation menu with items: NOTRUFGERÄTE, ABOS, HÄUFIGE FRAGEN, KONTAKT, ERFAHRUNGSBERICHTE, and PARTNER. The main heading reads 'Verwalten Sie Ihr Notrufgerät im Kundencenter'. Below this, a sub-heading states: 'Im Kundencenter können Sie jederzeit Ihre Kontaktpersonen ändern, Ihre persönlichen Daten und Einstellungen anpassen oder weitere Dienste aktivieren.' A blue button labeled 'Zum Kundencenter' is positioned below the text. The background image shows an elderly man with glasses and a mustache, wearing a dark jacket over a blue shirt, holding a wooden handle of a tool.

Erstellen Sie mit einer gültigen E-Mail-Adresse und einem Passwort nach Wunsch einen Zugang zu Ihrem SmartLife Care-Konto.

Folgen Sie den 5 Eingabeschritten. Nach der Registrierung erhalten Sie eine Bestätigung per E-Mail.

Registrierung via Telefon

Geben Sie unter der Gratis-Hotline 0800 84 37 27 die Seriennummer Ihres Allegra, das gewünschte Abonnement, Ihre persönlichen Kontaktdaten sowie die Rufnummern Ihrer Kontaktpersonen an.

Registrierung via Post

Senden Sie die beiliegende Registrierkarte im vorfrankierten Couvert ausgefüllt an:

SmartLife Care AG
Zürichstrasse 38
8306 Brüttisellen

SmartLife Care

Registrieren Anmelden
de fr it

Registrieren
Hier können Sie Ihr neues Notrufgerät registrieren.
Neues Notrufgerät registrieren

Anmelden
E-Mail
Passwort
Anm.

Registrieren
Hier können Sie Ihr neues Notrufgerät registrieren.
Neues Notrufgerät registrieren

SmartLife Care

Hilfe Verlassen
de fr it

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Es freut uns, dass Sie sich für den Notrufdienst von SmartLife Care entschieden haben. Nach der vollständigen Erfassung Ihrer Daten und der Wahl des Abonnements ist Ihr Notrufdienst betriebsbereit. Vor der Erfassung muss das Notrufgerät an das Stromnetz angeschlossen werden und betriebsbereit sein (LED leuchtet grün)

Eingabeschritte

1. Seriennummer eingeben und Notrufgerät verbinden
2. SmartLife Care-Abonnement auswählen
3. Kundendaten eingeben
4. Alarmkontaktdaten eingeben
5. Weitere Einstellungen

Seriennummer

Schritt 3: Gerät testen

Nach erfolgreicher Registrierung ist Ihr Allegra betriebsbereit und wird rund um die Uhr technisch überwacht. Testen Sie Ihr Gerät mit einem Probealarm.

Lassen Sie Ihr Allegra immer am Stromnetz angeschlossen, auch wenn Sie es nicht sofort einsetzen. Ansonsten erhalten Sie die technischen Alarme der Geräteüberwachung zugestellt. Falls Sie Ihr Gerät mittels Registrierkarte per Post registrieren, kontaktieren wir Sie, sobald ein Probealarm möglich ist.

Alarm auslösen

- Am Gerät die Taste mit dem Dreieck **1** drücken oder
- per Sprache mit «Sara, Alarm. Sara, Alarm.» aktivieren oder
- den Knopf auf dem Notrufarmband oder dem Medaillon drücken

Sobald der Alarm ausgelöst wurde, beginnt Allegra zu piepen und das LED-Licht sowie der LCD-Bildschirm blinken. Sobald die Sprechverbindung hergestellt ist, leuchtet die LED-Lampe.

Alarm entgegennehmen

Das Telefon der gewählten Kontaktperson klingelt. Wird der Anruf entgegengenommen, so erfolgt die Sprachansage «SmartLife Notruf von «Hans Muster»». Die Kontaktperson drückt die Taste 5 an ihrem Telefon, um den Anruf zu bestätigen. Danach können Sie sprechen. Wird der Anruf nicht entgegengenommen oder nicht bestätigt, startet das Allegra den Versuch bei der nächsten Kontaktperson. Dies geschieht maximal 5 Mal.

Anschließend erhalten alle Kontaktpersonen ein E-Mail/SMS mit dem Hinweis, dass der Alarm nicht entgegengenommen wurde.

Beim Abo Comfort werden Sie mit der 24-Stunden-Notrufzentrale verbunden, wenn Ihre Kontaktpersonen nicht erreicht werden. Beim Abo Professional werden Sie direkt mit der Notrufzentrale verbunden.

Tipp

Am besten speichern Ihre Kontaktpersonen die Rufnummer Ihres Gerätes ab. Bei den Abos Comfort und Professional speichern sie die Nummer der Notrufzentrale 044 655 15 00 in den Telefonkontakten ab.

Informationen im Kundencenter bearbeiten

Im Online-Kundencenter können Sie verschiedene Einstellungen und Informationen bearbeiten.

Alarmkontakte ändern

The screenshot shows the 'Alarmkontakte' tab selected. The main menu includes 'Alarmkontakte', 'Alarme', 'Verträge', 'Info & Technischer Kontakt', and 'Notiz'. The 'Alarmkontakte' sub-menu is expanded, showing a table with columns: NAME, TELEFONNUMMER, WARTUNG, EMAIL, SPRACHE, and ALARMKONTAKT POSITION. A red box (1) highlights the '+ Neuen Alarmkontakt hinzufügen' button. Another red box (2) highlights the 'ALARMKONTAKT POSITION' field. A red 'X' icon (3) is in the top right corner.

Info & Technischer Kontakt ändern

The screenshot shows the 'Info & Technischer Kontakt' tab selected. The main menu includes 'Alarmkontakte', 'Alarme', 'Verträge', 'Info & Technischer Kontakt', and 'Notiz'. The 'Info & Technischer Kontakt' sub-menu is expanded, showing a table with columns: TELEFONNUMMER, CONTACT, NAME, EMAIL, VERSAND EMAIL, KONTAKTART, VERSAND SPRACHE, and SPRACHE. A red box (4) highlights the 'Info & Technischer Kontakt' tab. A red checkmark icon (4) is in the top right corner.

Notizen ändern

The screenshot shows the 'Notiz' tab selected. The main menu includes 'Alarmkontakte', 'Alarme', 'Verträge', 'Info & Technischer Kontakt', and 'Notiz'. The 'Notiz' sub-menu is expanded, showing a table with columns: NAME and SPRACHE. A red box (4) highlights the 'Notiz' tab. A red checkmark icon (4) is in the top right corner.

- 1 Neuen Alarmkontakt hinzufügen = neuen Kontakt hinzufügen
- 2 Bleistift = bestehenden Kontakt ändern
- 3 ✗ = Alarmkontakt löschen
- 4 Bleistift = Notizen resp. Info & Technischer Kontakt ändern

Optionen

Unter Optionen können Ambient-Licht, Sprachsteuerung und Tagestaste bearbeitet werden.

Ambient-Licht

Das Ambient-Licht **10** kann nur am Tag oder nur in der Nacht, Tag und Nacht oder gar nicht leuchten.

Funktion

Tag und Nacht ▼

Speichern

Bei der Farbe kann zwischen Rot, Grün, Blau, Gelb, Türkis, Magenta und Weiss gewählt werden.

Farbe

Türkis ▼

Speichern

Sprachsteuerung

Die Sprachsteuerung der Alarmauslösung kann ein- und ausgeschaltet werden.

Sprachsteuerung: Eingeschaltet

Ausschalten

Sprachsteuerung: Ausgeschaltet

Einschalten

Die Empfindlichkeit der Sprachsteuerung kann auf 1 (hoch), 2 (mittel) oder 3 (niedrig) eingestellt werden.

Sprachsteuerung Empfindlichkeit

1 (hoch) ▼

Speichern

Tagestaste

Die Tagestaste des Notrufgeräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Der Alarm muss einmal täglich ausgelöst werden.

Tagestaste des Notrufgeräts ist: Ausgeschaltet

Tagestaste einschalten

Tagestaste des Notrufgeräts ist: Eingeschaltet

Tagestaste ausschalten

Radio

Im Kundencenter können Sie Radiosender suchen, auswählen und speichern.

Wird im Feld des Speicherplatzes etwas eingegeben, werden Radiosender gesucht. Durch Klicken auf den gewünschten Sender wird er ausgewählt.

Speicherplatz 1	SRF	Q	Radiosender 1 festlegen
Speicherplatz 2	SRF 1 AG SO+		Radiosender 2 festlegen
Speicherplatz 3	SRF 1 BE FR VS+		Radiosender 3 festlegen
	SRF 1 BS+		
	SRF 1 GR+		
	SRF 1 LU+		

Mit «Radiosender festlegen» wird der gewünschte Sender gespeichert.

Speicherplatz 1	SRF 3+	Q	Radiosender 1 festlegen
Speicherplatz 2	SRF Musikwelle+	Q	Radiosender 2 festlegen
Speicherplatz 3	SRF 2 Kultur+	Q	Radiosender 3 festlegen

Ihr Allegra ist gleichzeitig ein DAB+ Radio.

DAB+ ist der Nachfolger der analogen UKW-Verbreitung und bietet verschiedene Vorteile: Besten Klang dank digitaler Übertragungstechnik, störungsfreien Empfang ohne Rauschen und mehr Programmvierfalt.

Die Empfangsgebiete der Radiosender finden Sie hier:

SRG-Radios: www.broadcast.ch

Privatradios Deutschschweiz:

www.swissmediacast.ch

Nicht kommerzielle Privatradios: www.digris.ch



Votre Allegra





- 1 Triangle/bouton bleu - Alarme
- 2 Info/bouton vert - Option fonction touche Jour
- 3 Engrenage/bouton jaune - pour programmation de capteurs supplémentaires
- 4 Radio On/Off
- 5 Chercher station radio
- 6 Mémoire 1 - 3 pour stations radio
- 7 Volume radio -/Chercher stations
- 8 Volume radio +/Chercher stations
- 9 Capteur de lumière
- 10 LED (8 couleurs)
- 11 Microphone pour commandes vocales
- 12 Microphone pour interphone
- 13 Affichage heure, jour, station radio
- 14 Haut-parleur
- 15 Pas de fonction
- 16 Pas de fonction
- 17 Pas de fonction
- 18 Bouton de réinitialisation
- 19 Interrupteur batterie de secours: gauche Off, droite On
- 20 Raccordement électrique
- 21 N° de série

Symboles sur l'écran LCD

Heure

Au format 24 heures.



17 02 SUN \uparrow T. II
MUSIKWELLE

Station radio

Quand la radio est allumée.



17 02 SUN \uparrow T. II
MUSIKWELLE

Indicateur de signal de réseau mobile

S'il n'y a pas de réception de réseau mobile, les touches **2** et **3** (vert et jaune) clignotent.



17 02 SUN \uparrow T. II
MUSIKWELLE

Mode électrique

Quand l'appareil est raccordé au réseau électrique.



17 02 SUN \uparrow T. II
MUSIKWELLE

Mode batterie

Ceci s'affiche quand la batterie est bientôt vide et la touche **2** clignote.



17 02 SUN \uparrow T. II
MUSIKWELLE

Régler les couleurs LED sur l'appareil

Appuyer sur la touche **8** durant 6 secondes, les couleurs changent automatiquement. Rappuyer sur la touche **8** une fois la couleur voulue atteinte. La couleur peut aussi être réglée dans l'Espace clients (voir p. 20).

Radio

Allumer ou éteindre la radio:

Touche **4** ou directement la touche de la station favorite (touche **6**).

Chercher station radio: Appuyer sur la touche **5** durant 3 secondes, puis chercher avec la touche **7** ou la touche **8** jusqu'à la station voulue.

Enregistrer station: Appuyer sur la mémoire 1, 2 ou 3 pendant 3 secondes sur la station radio souhaitée. Puis chercher d'autres stations radio et les enregistrer sur les mémoires 1 - 3. La touche **5** permet d'arrêter la recherche.

Régler le volume: Touche **7** pour volume -, touche **8** pour volume +.

Réponses aux questions fréquentes

Dois-je régulièrement tester mon appareil Allegra?

Testez votre appareil au moins 1 fois par mois en déclenchant une alarme d'essai. Ces tests n'occasionnent pas de frais supplémentaires.

J'ai reçu un message d'erreur technique. Que dois-je faire?

Suivez les instructions du message d'erreur. Si le problème persiste, nous vous prions d'appeler notre hotline gratuite au 0800 84 37 27.

Où puis-je me procurer des capteurs supplémentaires, tels que détecteur de fumée, etc.?

Vous trouverez un aperçu de tous les produits en option sur www.smartlife-care.ch. Vous pouvez également les commander directement en ligne.

La touche jaune (touche 3) clignote. Que dois-je faire?

Il se peut que la batterie du bouton d'appel d'urgence doive être remplacée. Dans ce cas, appelez notre hotline gratuite au 0800 84 37 27.

Où puis-je trouver le numéro de téléphone de mon Allegra?

Le numéro est affiché sur l'écran du téléphone de la personne contactée lors d'un appel. Vous trouverez aussi le numéro en ligne dans votre Espace clients.

Que dois-je faire si j'ai oublié mon mot de passe?

Vous pouvez demander gratuitement un nouveau mot de passe sur www.smartlife-care.ch.

Puis-je appeler directement mon Allegra?

Oui, c'est possible. Lorsque le Allegra sonne, prenez l'appel en appuyant sur le bracelet d'appel d'urgence ou sur le bouton d'alarme 1 de l'appareil. Cette fonction peut être désactivée dans l'Espace clients.

Est-ce que je dispose d'une garantie sur mon Allegra?

Oui, de 3 ans. La batterie du bracelet a une durée de vie de 5 ans. Ensuite, l'émetteur devra être remplacé.

Comment puis-je résilier mon abonnement?

Vous pouvez résilier votre abonnement à tout moment pour la fin d'un mois, et ce par e-mail, par voie postale ou via notre hotline gratuite en observant un préavis de 30 jours.

Comment puis-je modifier les paramètres de mon compte SmartLife Care?

Dans l'Espace clients sur www.smartlife-care.ch, vous pouvez procéder à des modifications à tout moment.

La mise en service de l'Allegra

Etape 1: branchez l'appareil

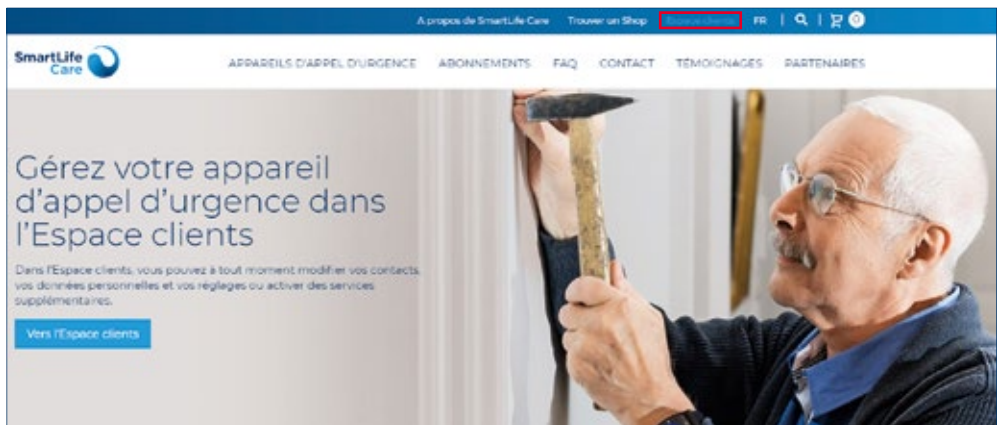
Placez le bouton de la batterie de secours **19** sur «On». Raccordez d'abord le câble électrique sur la prise de votre Allegra **20** puis sur la prise électrique désirée.

Etape 2: enregistrer l'appareil

Enregistrez votre Allegra en ligne sur notre site Internet, par la poste à l'aide de la carte d'enregistrement, ou par téléphone en appelant notre hotline gratuite. Si vous avez commandé votre appareil en ligne et avez déjà saisi vos contacts, vous pouvez sauter cette étape.

Enregistrement via le site Internet

Sur www.smartlife-care.ch, en haut à droite, cliquez sur l'Espace clients.



The screenshot shows the top navigation bar of the SmartLife Care website. The language dropdown menu is set to 'FR' and is highlighted with a red box. Below the navigation bar, the main content area features the SmartLife Care logo and a menu with items: APPAREILS D'APPEL D'URGENCE, ABONNEMENTS, FAQ, CONTACT, TEMOIGNAGES, and PARTENAIRES. The main heading reads 'Gérez votre appareil d'appel d'urgence dans l'Espace clients'. Below this, a sub-heading states: 'Dans l'Espace clients, vous pouvez à tout moment modifier vos contacts, vos données personnelles et vos réglages ou activer des services supplémentaires.' A blue button labeled 'Vers l'Espace clients' is positioned at the bottom left of the main content area. The background image shows an elderly man with glasses and a mustache, wearing a dark sweater over a blue shirt, holding a wooden handle of a tool.

Configurez l'accès à votre compte SmartLife Care avec une adresse e-mail valable et un mot de passe de votre choix.

Suivez les 5 étapes et saisissez les informations requises. A l'issue de l'enregistrement, vous recevrez un e-mail de confirmation.

Enregistrement par téléphone

Appelez notre hotline gratuite au 0800 84 37 27 et indiquez le numéro de série de votre appareil Allegra, ainsi que l'abonnement souhaité, vos coordonnées et les numéros de téléphone de vos contacts.

Enregistrement par voie postale

Complétez la carte d'enregistrement jointe et retournez-la à l'aide de l'enveloppe préaffranchie à:
SmartLife Care SA
Zürichstrasse 38
8306 Brüttisellen



Etape 3: tester l'appareil

Une fois enregistré, votre Allegra est prêt à l'utilisation et son fonctionnement technique est surveillé 24h/24. Testez votre appareil en déclenchant une alarme d'essai.

Laissez votre Allegra branché sur le réseau électrique, même si vous ne l'utilisez pas immédiatement car ce n'est qu'ainsi que l'appareil fait l'objet d'une surveillance technique.

Si vous enregistrez votre appareil par la poste au moyen de la carte d'enregistrement, nous vous contacterons dès qu'un essai d'alarme sera possible.

Déclencher une alarme

- Appuyer sur la touche **1** avec le triangle sur l'appareil ou
- activation vocale avec «Sara, alarme. Sara, alarme.» ou
- appuyer sur le bouton sur le bracelet d'appel d'urgence ou le médaillon

Dès que l'alarme a été déclenchée, Allegra se met à sonner et la lumière LED ainsi que l'écran LCD clignotent. La lampe LED s'allume une fois la communication vocale établie.

Recevoir une alarme

Le téléphone de la personne de contact choisie sonne. Si l'appel est pris, le système énonce «Appel SmartLife de 'Prénom Nom'». L'interlocuteur appuie sur la touche 5 de son téléphone pour confirmer l'appel. Lorsque l'appel est pris, l'annonce vocale. Ensuite, vous pouvez commencer à parler. Si l'appel n'est pas accepté ou pas attesté, le Allegra essaie de contacter la personne suivante. Cela se produit au maximum 5 fois. Par la suite, toutes les personnes de contact reçoivent un mail/SMS indiquant que l'alarme n'a pas été acceptée.

Avec l'abonnement Comfort, vous êtes mis en relation avec la centrale d'appel d'urgence 24h/24 si vos personnes de contact n'ont pas pu être jointes. Avec l'abonnement Professionnel, vous êtes directement mis en relation avec la centrale d'appel d'urgence.

Astuce

Vos contacts devraient enregistrer le numéro de votre appareil. Pour les abonnements Comfort et Professionnel, ils devraient enregistrer le numéro de la centrale (044 655 15 00) parmi leurs contacts.

Modifier les informations dans l'Espace clients

L'Espace clients en ligne permet de modifier différents réglages et informations.

Modifier les contacts d'alarme

PRÉNOM	NOM	ADRESSE	NUM. LIVR.	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	DATE DE NAISSANCE	E-MAIL	LANGUE
Egon	Exemple	Rue Exemple 1	1920	Exemple	11.11.1942	egon.exemple@bluewin.ch	Français
Contacts d'alarme							
Alarmes							
Contrats							
Info & Contact technique							
Note							
NOM	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	NUMÉRO DE PORTABLE	E-MAIL	LANGUE	LIEU	POSITION DU CONTACT D'ALARME	
Emma Exemple	+4131334455	+41794445566	emma.exemple@bluewin.ch	Français	Flafile	1	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="button" value="+ Ajouter un contact d'alarme"/>							
<input type="button" value="Refresh"/>							

Modifier les informations et le contact technique

PRÉNOM	NOM	ADRESSE	NUM. LIVR.	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	DATE DE NAISSANCE	E-MAIL	LANGUE
Egon	Exemple	Rue Exemple 1	1920	Exemple	11.11.1942	egon.exemple@bluewin.ch	Français
Contacts d'alarme							
Alarmes							
Contrats							
Info & Contact technique							
Note							
Emplacement							
NUMÉRO DE STAT.	ACTIVÉ	NOM	E-MAIL	DOSSIER PAR E-MAIL	NUMÉRO DE PORTABLE	DOSSIER PAR SMS	LANGUE
2000133H	<input checked="" type="checkbox"/>	Emma Exemple	emma.exemple@bluewin.ch	<input checked="" type="checkbox"/>	+41791234567	<input checked="" type="checkbox"/>	Français
<input type="button" value="Refresh"/>							

Modifier les notes

PRÉNOM	NOM	ADRESSE	NUM. LIVR.	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	DATE DE NAISSANCE	E-MAIL	LANGUE
Egon	Exemple	Rue Exemple 1	1920	Exemple	11.11.1942	egon.muster@bluewin.ch	Français
Contacts d'alarme							
Alarmes							
Contrats							
Info & Contact technique							
Note							
Emplacement							
NOTES							
Monsieur Gröter a une clé de recharge							
<input type="button" value="Refresh"/>							

- 1 Ajouter un nouveau contact d'alarme = ajouter un nouveau contact
- 2 Crayon = modifier un contact existant
- 3 ✕ = supprimer le contact d'alarme
- 4 Crayon = modifier les notes ou les informations et le contact technique

Options

Les options permettent de modifier éclairage d'ambiance, commande vocale et touche Jour.

Eclairage d'ambiance

L'éclairage d'ambiance **10** peut s'allumer uniquement le jour ou uniquement la nuit, jour et nuit ou pas du tout.

Fonction

Jour et nuit ▼

Enregistrer

La couleur peut être choisie entre rouge, vert, bleu, jaune, turquoise, magenta et blanc.

Couleur

Tourquoise ▼

Enregistrer

Commande vocale

La commande vocale du déclenchement d'alarme peut être activée et désactivée.

Commande vocale: activée

désactiver

Commande vocale: désactivée

activer

La sensibilité de la commande vocale peut être réglée sur 1 (haute), 2 (moyenne) ou 3 (basse).

Sensibilité de la commande vocale

1 (haute) ▼

Enregistrer

Touche Jour

La touche Jour de l'appareil d'appel d'urgence peut être activée et désactivée. L'alarme doit être déclenchée une fois par jour.

La touche Jour est: désactivée

activer la touche Jour

La touche Jour est: activée

désactiver la touche Jour

Radio

Vous pouvez chercher, sélectionner et enregistrer les stations radio dans l'Espace clients.

Les stations radio sont cherchées si vous faites une saisie dans le champ de l'espace mémoire. Cliquer sur la station voulue pour la sélectionner.

Espace mémoire 1	SRF	Q	Paramétrer la station de radio 1
Espace mémoire 2	SRF 1 AG SO+		Paramétrer la station de radio 2
Espace mémoire 3	SRF 1 BE FR VS+		Paramétrer la station de radio 3
	SRF 1 BS+		
	SRF 1 GR+		
	SRF 1 LU+		

Appuyer sur «Définir station radio» pour enregistrer la station voulue.

Espace mémoire 1	SRF 3+	Q	Paramétrer la station de radio 1
Espace mémoire 2	SRF Musikwelle+	Q	Paramétrer la station de radio 2
Espace mémoire 3	SRF 2 Kultur+	Q	Paramétrer la station de radio 3

Votre Allegra est également une radio DAB+.

DAB+ est le successeur de la diffusion FM analogique et offre plusieurs avantages: qualité audio optimale grâce à la technologie de transmission numérique, une réception sans interférences et sans bruit ainsi qu'une plus grande variété de programmes.

Trouvez ici les zones de réception des stations de radio:

Stations de radio SSR: www.broadcast.ch

Stations de radio privées en Suisse alémanique:
www.swissmediacast.ch

Stations de radio privées non commerciales:
www.digris.ch



Il suo Allegra

Deutsch Français Italiano





- 1 Triangolo/Pulsante blu - Allarme
- 2 Informazione/Pulsante verde - Opzione funzione pulsante giorno
- 3 Rotellina/Pulsante giallo - per la programmazione dei sensori supplementari
- 4 Radio on/off
- 5 Ricerca emittente radio
- 6 Memoria 1 - 3 per stazioni radio
- 7 Abbassare volume radio/Ricerca stazioni
- 8 Aumentare volume radio/Ricerca stazioni
- 9 Sensore luminoso
- 10 LED (8 colori)
- 11 Microfono per comandi vocali
- 12 Microfono per comunicazione bidirezionale
- 13 Display orario, giorno, stazione radio
- 14 Altoparlante
- 15 Nessuna funzione
- 16 Nessuna funzione
- 17 Nessuna funzione
- 18 Pulsante di ripristino
- 19 Interruttore batteria d'emergenza: sinistra Off, destra On
- 20 Allacciamento elettrico
- 21 Numero di serie

Simboli sullo schermo LCD

Ora

In formato 24 h.



Stazione radio

Se la radio è accesa.



Indicatore di segnale

In assenza di ricezione della rete mobile, i tasti **2** e **3** (verde e giallo) lampeggiano.



Gestione delle reti

Se l'apparecchio è collegato alla corrente.



Funzionamento della batteria

Il pulsante **2** lampeggiante segnala una durata ridotta della batteria.



Regolare i colori del LED sull'apparecchio

Tenendo premuto il pulsante **8** per 6 secondi i colori cambiano automaticamente. Qualora si desideri un particolare colore, premere nuovamente il pulsante **8**. La regolazione del colore può essere effettuata anche all'interno dell'Area clienti (vedere p. 30).

Radio

Accendere o spegnere la radio: il pulsante **4** o direttamente il pulsante dell'emittente preferita (pulsante **6**).

Cercare una stazione radio: tenere premuto il pulsante **5** per 3 secondi, continuare quindi la ricerca con il pulsante **7** o il pulsante **8** fino a trovare l'emittente desiderata.

Memorizzare le emittenti: una volta trovata la stazione radio desiderata, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di memorizzazione 1, 2 o 3. Cercare quindi altre stazioni radio e memorizzarle con i pulsanti di memorizzazione 1 - 3. Per terminare la ricerca premere il pulsante **5**.

Regolare il volume del segnale acustico: pulsante **7** per abbassare il volume, pulsante **8** per alzare il volume.

Risposte alle domande più frequenti

Devo testare regolarmente il mio Allegra?

Verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio almeno 1 volta al mese azionando l'allarme di prova. L'operazione non comporterà costi aggiuntivi.

Ho ricevuto una segnalazione di guasto tecnico. Che cosa devo fare?

Segua le istruzioni riportate nel messaggio di errore. Nel caso in cui l'interruzione persista, contatti il numero gratuito 0800 84 37 27.

Dove posso ricevere sensori aggiuntivi come il rilevatore di fumo ecc.?

Su www.smartlife-care.ch è disponibile la panoramica di tutti i prodotti aggiuntivi, ordinabili anche online.

Il pulsante giallo (pulsante 3) lampeggia. Cosa devo fare?

È possibile che la batteria presente all'interno del pulsante di emergenza debba essere sostituita. In tal caso contattare il numero gratuito 0800 84 37 27.

Dove trovo il numero di telefono del mio Allegra?

Durante una chiamata il numero viene visualizzato sul display del telefono della persona di contatto. Il numero di telefono è disponibile anche nell'Area clienti online.

Cosa devo fare nel caso io non ricordi la mia password?

Su www.smartlife-care.ch è possibile richiedere gratuitamente una nuova password.

Posso chiamare direttamente il mio Allegra?

Sì, è possibile. Se Allegra squilla, accettate la chiamata premendo sul braccialetto o sul pulsante di allarme 1 dell'apparecchio. Questa funzione può essere disattivata all'interno dell'Area clienti.

Ho una garanzia sul mio Allegra?

Sì, di 3 anni. La batteria nel braccialetto per le chiamate d'emergenza ha una durata di 5 anni. Successivamente il trasmettitore dovrà essere sostituito.

Come posso disdire il mio abbonamento?

È possibile disdire il proprio abbonamento alla fine del mese per e-mail, per posta o tramite il numero gratuito in qualsiasi momento, rispettando il termine di disdetta di 30 giorni.

Come posso modificare il mio account SmartLife Care?

Nell'Area clienti su www.smartlife-care.ch/it potete apportare modifiche in qualsiasi momento.

Messa in funzione di Allegra

Passo 1: collegare l'apparecchio

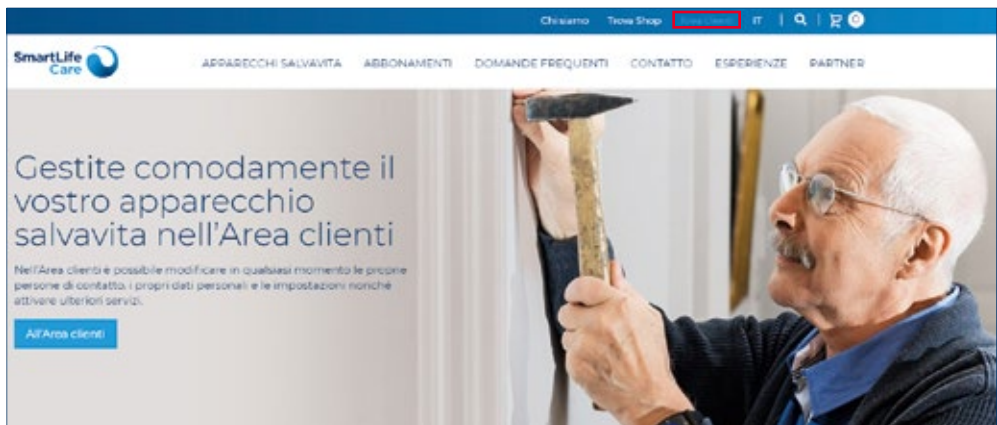
Posizioni l'interruttore per la batteria d'emergenza **19** su «On». Attacchi il cavo elettrico prima all'allacciamento elettrico del suo Allegra **20** e poi alla presa di corrente desiderata.

Passo 2: registrare l'apparecchio

Registri il suo Allegra online sul nostro sito, per posta mediante la cartolina di registrazione allegata oppure telefonicamente chiamando la nostra Hotline gratuita. Se avete ordinato il vostro apparecchio online e avete già indicato i vostri contatti personali, potete saltare questo passaggio.

Registrazione tramite il sito internet

Su www.smartlife-care.ch selezionate in alto a destra la voce del menu Area clienti.



The screenshot shows the top navigation bar of the SmartLife Care website. The language menu is located in the top right corner, with 'IT' highlighted in a red box. Below the navigation bar, the main content area features a large image of an elderly man with glasses using a hammer. To the left of the image, the text reads: 'Gestite comodamente il vostro apparecchio salvavita nell'Area clienti'. Below this text, there is a small paragraph: 'Nell'Area clienti è possibile modificare in qualsiasi momento le proprie persone di contatto, i propri dati personali e le impostazioni nonché attivare ulteriori servizi.' and a blue button labeled 'All'Area clienti'.

Crei un profilo per accedere al suo account SmartLife Care digitando un indirizzo e-mail valido e una password a scelta.

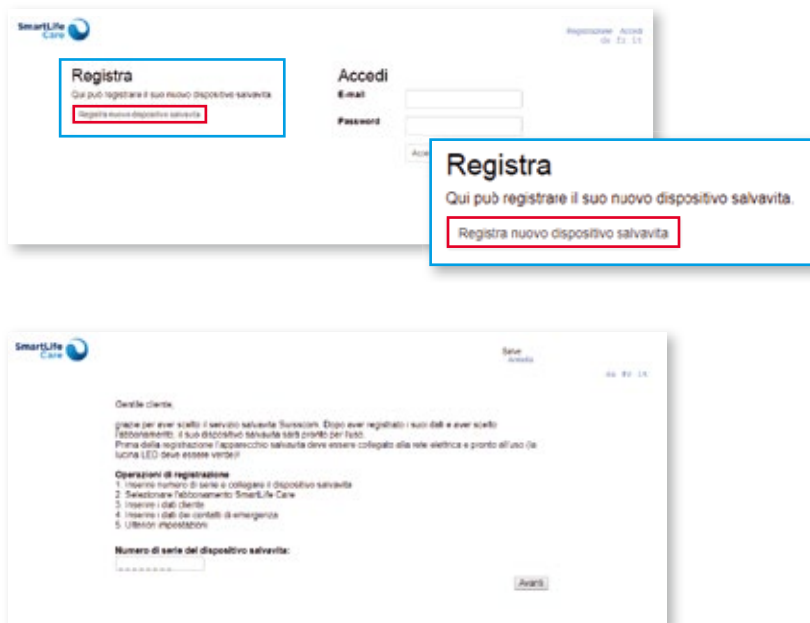
Segua i 5 passaggi. Al termine della registrazione riceverà una e-mail di conferma.

Registrazione per telefono

Chiami il numero gratuito 0800 84 37 27 e comunichi il numero seriale del suo Allegra, l'abbonamento desiderato, i suoi dati di contatto personali e i numeri di telefono delle persone di contatto.

Registrazione per posta

Compili la cartolina allegata e la spedisca nella busta preaffrancata a:
SmartLife Care SA
Zürichstrasse 38
8306 Brüttsellen



Passo 3: testare l'apparecchio

Al termine della registrazione il suo Allegra è pronto all'uso e sarà sorvegliato 24 ore su 24. Testi il suo apparecchio con un allarme di prova.

Lasci il suo Allegra allacciato alla corrente anche se non lo intende usare subito. Solo in questo modo l'apparecchio può essere controllato tecnicamente.

Se registra l'apparecchio per posta mediante la cartolina di registrazione, ci contatti non appena sarà possibile effettuare un allarme di prova.

Come lanciare un allarme

- Premere il pulsante con il triangolo presente sull'apparecchio **1** oppure
- azionare l'allarme a voce dicendo «Sara, allarme. Sara, allarme.» oppure
- premere il pulsante sul braccialetto salvavita o sul medaglione

Una volta azionato l'allarme, Allegra emetterà un segnale acustico e sia la luce a LED che il monitor LCD lampeggeranno. La lampada a LED lampeggia non appena viene attivata la comunicazione vocale.

Ricevere l'allarme

Il telefono della prima persona di contatto suona. Se la persona risponde alla chiamata viene trasmesso il messaggio vocale «Chiamata d'emergenza SmartLife di «Hans Muster»». La persona di contatto preme il tasto 5 sul suo telefono per confermare la chiamata. In seguito può parlare. Se la chiamata non ottiene risposta o non è confermata, Allegra prova a chiamare la persona di contatto seguente. Questo avviene per al massimo 5 volte. Infine, tutte le persone di contatto ricevono un'e-mail o un SMS con la segnalazione di non aver risposto all'allarme. Con l'abbonamento Comfort, qualora le vostre persone di contatto non siano raggiungibili, sarete collegati con la centrale d'emergenza attiva 24 ore su 24. Con l'abbonamento Professional sarete collegati direttamente con la centrale d'emergenza.

Suggerimento:

Si consiglia alle vostre persone di contatto di memorizzare il numero di chiamata del vostro salvavita; nel caso degli abbonamenti Comfort e Professional le vostre persone di contatto devono memorizzare nella rubrica il numero della centrale d'emergenza 044 655 15 00.

Modifica alle informazioni nell'Area clienti

All'interno dell'Area clienti online avete la possibilità di modificare diverse impostazioni e informazioni.

Modifica contatti d'allarme

NUMERO DI SEDE	NUMERO DI TELEFONO	NUMERO MOBILE	ALIAS	LINGUA	ESISTE	POSIZIONE	CONTATTO DI EMERGENZA
Emma Esempio	+41313334455	+41794445566	emma.esempio@bluewin.ch	italiano	Figlia	1	<input checked="" type="checkbox"/>

+ Aggiungi nuovo contatto di emergenza Refresh

Modifica info e contatto tecnico

NUMERO DI SEDE	APPUNTO	ALIAS	E-MAIL	NUMERO MOBILE	NUMERO SEDE	NUMERO SEDE	LINGUA
20001091	<input checked="" type="checkbox"/>	Emma Esempio	emma.esempio@bluewin.ch	<input checked="" type="checkbox"/>	+41791234567	<input checked="" type="checkbox"/>	italiano <input checked="" type="checkbox"/>

Refresh

Modifica note

NOTA	MODIFICA
Signor Gruber ha una chiave di riserva	<input checked="" type="checkbox"/>

Refresh

- 1 Aggiungere nuovo contatto d'allarme = aggiungere nuovo contatto
- 2 Matita = modificare contatto già inserito
- 3 X = eliminare contatto d'allarme
- 4 Matita = modificare note, info e contatto tecnico

Opzioni

All'interno delle «Opzioni» è possibile modificare la luce ambiente, il sistema di comandi vocali e il pulsante giorno.

Luce ambiente

La luce ambiente **10** può essere impostato per funzionare soltanto di giorno o di notte, sia di giorno che di notte oppure mai.

Funzione

A livello di colori è possibile scegliere tra il rosso, il verde, il blu, il giallo, il turchese, il magenta e il bianco.

Colore

Comando vocale

È possibile attivare o disattivare il comando vocale per l'azionamento dell'allarme.

Comando vocale: acceso

Comando vocale: spento

Il livello di sensibilità del sistema di comandi vocali può essere impostato su 1 (alto), 2 (medio), 3 (basso).

Sensibilità del comando vocale

Pulsante giorno

È possibile attivare o disattivare il pulsante giorno dell'apparecchio salvavita. L'allarme deve essere lanciato una volta al giorno.

Il pulsante giorno è: spento

Il pulsante giorno è: acceso

Radio

All'interno dell'Area clienti è possibile cercare, selezionare e memorizzare le stazioni radio.

È possibile avviare la ricerca delle stazioni radio digitando un nome all'interno del campo di memorizzazione. Cliccare sull'emittente desiderata per selezionarla.

Memoria 1	SRF	Imposta stazione radio 1
Memoria 2	SRF 1 AG SO+	Imposta stazione radio 2
Memoria 3	SRF 1 BE FR VS+	Imposta stazione radio 3
	SRF 1 BS+	
	SRF 1 GR+	
	SRF 1 LU+	

Per memorizzare l'emittente desiderata selezionare «Imposta stazione radio».

Memoria 1	SRF 3+	Imposta stazione radio 1
Memoria 2	SRF Musikwelle+	Imposta stazione radio 2
Memoria 3	SRF 2 Kultur+	Imposta stazione radio 3

Il vostro apparecchio Allegra è anche una radio DAB+.

DAB+ rappresenta la nuova generazione di diffusione analogica su OUC e offre diversi vantaggi: un suono migliore grazie alla tecnologia di trasmissione digitale, una ricezione esente da interferenze e priva di rumori di sottofondo e moltissimi programmi in più.

Qui trovate le aree di copertura delle varie stazioni radio:

Radio SRG: www.broadcast.ch

Radio private della Svizzera tedesca:

www.swissmediacast.ch

Radio private non commerciali: www.digris.ch



Weitere Informationen

www.smartlife-care.ch

E-Mail: support@smartlifecare.ch

Gratis-Hotline: 0800 84 37 27 (täglich von 6.30 Uhr bis 20.00 Uhr)

Informations complémentaires

www.smartlife-care.ch

E-mail: support@smartlifecare.ch

Hotline gratuite: 0800 84 37 27 (tous les jours de 6h30 à 20h00)

Ulteriori informazioni

www.smartlife-care.ch

E-mail: support@smartlifecare.ch

Numero gratuito: 0800 84 37 27 (tutti i giorni dalle 6.30 alle 20.00)

strack Patienten-
und Pflegebedarf

Strack AG
Ebnatstrasse 125
8200 Schaffhausen

052 630 31 60
www.strack.ch
info@strack.ch

SmartLife Care AG ist ein gemeinsames Unternehmen von:

SmartLife Care SA est une entreprise conjointe de:

SmartLife Care SA è un'azienda comune di:

